

神戸市外国語大学 学術情報リポジトリ

cover, title page, contents, colophon, back cover :
The Kobe Gaidai Ronso : The Kobe City
University Journal Vol.68 No.1

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2018-04-20 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	https://kobe-cufs.repo.nii.ac.jp/records/2383

This work is licensed under a Creative Commons
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0
International License.





神戸外大論叢

2018 第68巻

ISSN 0289-7954

第1号

[英語/ロシア/中国]

[船山仲他教授・御輿哲也教授 退職記念号]

1

船山仲他教授 履歴・研究業績

5

メッセージ

船山仲他

7

船山先生へ おくることば

山口治彦・長沼美香子

11

御輿哲也教授履歴及び業績一覧

15

寛容さと批判と

御輿哲也

17

御輿先生へ おくることば

新野 緑・西川健誠・吉川朗子

23

Real versus Imputed Righteousness: The Speaker's Soteriological Oscillation in Donne's *Holy Sonnets*

Kensei NISHIKAWA

37

ワーズワスと第一次世界大戦——愛国心、戦没者追悼、景観保護

吉川朗子

53

ふたたび人名Гюргиについて

岡本崇男

65

オプチナ修道院における聖師父文献の出版事業 (1)
—パイーシイからキレエフスキーにいたる聖師父文献の翻訳史を中心に—

清水俊行

105

校注『清話問答四十條』(上)

竹越 孝

153

『新集蔵経音義随函録』における重紐反切について

季鈞菲



The Kobe City University Journal
THE KOBE GAIDAI RONSO

2018 Vol. 68

No. **1**



Research Institute of Foreign Studies
Kobe City University of Foreign Studies

執筆者一覧（論文掲載順）

船山 仲他	神戸市外国語大学名誉教授 専門分野：言語学・通訳理論
山口 治彦	神戸市外国語大学教授 専門分野：談話分析・語用論
長沼 美香子	神戸市外国語大学教授 専門分野：通訳翻訳学
御輿 哲也	神戸市外国語大学名誉教授 専門分野：イギリス文学
新野 緑	神戸市外国語大学教授 専門分野：イギリス文学
西川 健誠	神戸市外国語大学教授 専門分野：英米文学
吉川 朗子	神戸市外国語大学教授 専門分野：英米近現代詩
岡本 崇男	神戸市外国語大学教授 専門分野：ロシア語学
清水 俊行	神戸市外国語大学教授 専門分野：ロシア文学・ロシア正教
竹越 孝	神戸市外国語大学教授 専門分野：中国語学・満洲語学
季 鈞菲	外国語学研究科文化交流専攻 専門分野：中国語学

編集委員：朝倉 友海、鎰谷 宏一、下地 早智子、中沢 葉子、新野 緑、
藤原 潤子、本多 啓、山口 智、Juan ROMERO DÍAZ

神戸市外国語大学研究会
Kobe City University of Foreign Studies

神戸外大論叢 第 68 巻第 1 号 / The Kobe Gaidai Ronso, Vol. 68, No. 1
(通巻第 395 号) (The Kobe City University Journal)

発行日：2018 年 4 月 20 日
Printed：April 20, 2018

発行所：神戸市西区学園東町 9 丁目 1
神戸市外国語大学研究会
会長 指 昭博

Published：Kobe City University of Foreign Studies
9-1, Gakuen-Higashimachi, Nishi-ku, Kobe, Hyogo, 651-2187, Japan

印刷所：株式会社ルネック



THE KOBE GAIDAI RONSO

The Kobe City University Journal

2018 vol. 68

no. **1**

[English/Russian/Chinese]

[A Special Number in Honour of Professor FUNAYAMA Chuta and Professor OGOSHI Tetsuya]

1

Professor FUNAYAMA Chuta's Curriculum Vitae and List of Works

5

A Message

FUNAYAMA Chuta

7

Farewell Messages to Professor FUNAYAMA
YAMAGUCHI Haruhiko · NAGANUMA Mikako

11

Professor OGOSHI Tetsuya's Curriculum Vitae and List of Works

15

Tolerance and Critical Attitude

OGOSHI Tetsuya

17

Farewell Messages to Professor OGOSHI

NIINO Midori · NISHIKAWA Kensei · YOSHIKAWA Saeko

23

Real versus Imputed Righteousness: The Speaker's Soteriological Oscillation in Donne's *Holy Sonnets*

NISHIKAWA Kensei

37

Wordsworth and the Great War: Patriotism, Commemoration and Preservation

YOSHIKAWA Saeko

53

Еще раз об имени Гюрги

OKAMOTO Takao

65

Publication Work of Saint Fathers in Optina Pustin' -Part1

SHIMIZU Toshiyuki

105

Qinghua Wenda Sishitiao: Transcription, Translation and Notes (I)

TAKEKOSHI Takashi

153

A Study of Chongniu Fanqie in *Xinji Zangjing Yinyi Suihanlu*

JI Jun-Fei